

MM
12 215 X

Danu Aurora

Family

Texts II

1976/1977

Transl.

Christina Smith

5/25/81

ט.ט. 12,215

1 ב

2 מולאי אלשיך אבי אלבודר דפעאת אד כאן הו אלעאני ((בזאחב)))

3 באלכזם זאחב אלניל ותכאצמת וכילה אבו עבד אללה בקצרתא

4 לאנה שד מן זאחב אלניל ומצי ותקדם עלי זאחבה ואכד תמן

5 אלניל ללכזם פאכדת רסאלה מן אלשיך אבי אלבודר אלי אלפקיה

6 באן יעוד יוכל עלי אלכזם וילומה במא יגב ענדה ואגתמעת

7 באלפקיה שפעאת ותאכדת עליה ומא קצר ווכל באלאמס בה

8 ומר שי יסול שרחה ואסתקר אן אלי ליהצרו פי הדא אל...!

9 אלשיך אבי אלבודר ואסתקר פי דלך מא אסתקר פאצוב אלנאס אל

10 יום עלי זעבה אסאל אללה כשפחא מן וצול בני קרה ואלעביד

11 ללגיזה ואחואל זעבה גודא פי כל מעני ורגה ואחואל אלקצין אלעוזר

12 איצא עלי כלאף מא ישתהי ממא לא שך אן גמיעה קד וקף

13 עליה ועלמה וכל מן יחבה יקול לי פי מקאמה אלי אלן

14 בודא אקואל כתירה בחסב מא יסמע ובחסב אלשפקה ואלמחבה

15 מא לא יתסע זכרה פי כתאב ואנא שהד אללה מן דלך X

16 ומן טול גיבתה פי מתל הדא אלוקת כאלהאלך ממא אתמל עלי

17 קלבי ואללה יגעל אלעאקבה לכיר ברחמתה ויטהל דכולה ואקל

18 מא יקול אליהוד וגירהם ויחלפו אן חזל לה פי הדה אלספרה אלף דינ'

19 חית אן ואחד יכנא אבו אלפזל מן אצחאב אלרייס [נאצ'ר] אלד ובה

20 קאל לי באלאמס פי מולט זאחבה וגמאעה חאצרין אן חזל

21 לאכוך מן פכר אלערבכמס מאיה דינאר בגל וסרג במאיתין דינ'

22 וי מאיה קצין ודכר הדא אלאנסאן אנה כאן באלמתלה ושאהד דלך

23 פקד עלם אללה מא נאלני מן סמאע דלך לא לאנה עלינא פי

24 דלך דרך לכן ללשנעה ואלאלס ^ר וננה אד רבמא כאן אלבאטן

ש ו ל י י ם

בכלאף דלך / וקום / אכר יקול הו י^רשב / ויקצף אלליל ואט / נהאר וקד / עבל בדנה
ואלדי אקולה / אסאל אללה / אן יכפיה / מונה כל / אדם רע / וכל חאסד / ויצרף ענה /
עין רעה / ברחתה / ואעלמה / איצא / אנני / אוצלת / אלכתאב אל / אכר אלי / סידנא אל
ע מ ר ד ב

- 1 אתיר פקראה וקאל לי עקיבה אלוצול אלדי לכם פי במלה וצולאת לי בנחו
- 2 מן ש דינא ואדא לנא שהר אללה מנהא שי קד ..כם עלי רוחי וקולא גמיל
- 3 כתיב פסאלתה אחצאר בן סאקיה ואלתכיד עליה פי אלעשרה דנאניר
- 4 פאחצרה ותאכד עליה פי מענאהא ואתדר עלה בניק אלדיואן אלי אל
- 5 נאיה ואנעך אנה יזיה אלעלה ואמא עאמל אטפיה פאנה דפע אליה
- 6 אעני סידנא אלאתיר כתאבה אלי חצרתה אלסאמיה מקצור
- 7 עלי מא יתעלק בה אדאם אללה תאיידה והו יקול פיה א(נהם
- 8 אלדי מא לה פי גחתהם יחשו אלכתאן עלי אנהם יסירו בה
- 9 לאגל כוף אלטריק ואן אלרכאבי(?) חיו(?) ראי דלך דכל וחדה אנהם
- 10 יסירו בעד דלך אדא וגדו אלסביל וקאל סידנא אלאתיר פי יומי הדא אלדי
- 11 הו יום אלזמעה וקד חצרת בהצרתה פי דארה אנה קד כתב לעאמל אטפיה
- 12 באלאמס פכר אערב אדאם אללה עלאה יקול לה אן אלמאל מא אערפה
- 13 אלא מן פשכרת אנעאמה עלי דלך וקד געלת פי סאעתי הדה
- 14 אבר סהל מנשה ימצי אלי בן צויר ויקבן תמן אלביל אלדי
- 15 בח ענדה עאבל וקד עלם אללה כיה כתבת הדה אלאסטר ואן אללה
- 16 אלעטים מא לי קלב יתסע אלי שרה מא שרחתה פיהא אלא ב
- 17 וכיפה מן תעלק קלבה באלוקוף עלי דלך פאן כאן מא שרחתה
- 18 תקציר פיבסט אלעדור וגמלה אנני שהר אללה מא אקצר פי
- 19 שי מן אלשיא אלתי תכתן בה אדאם אללה עלאה חסב אלקדרה

- 21 ומן אלה חסן אלתופיק ואלרי יתב עלמה אן אלספאל פדיתהם
- 22 שהר אלה עלי נמלה אלסלאמה וללה אלחמד ואלסנה פלא ישבל
- 23 קלבה וכדלך סאיר אלאהל בתפצל אלה תעאלי ואללה ינמע
- 24 ביננא ובינה פי כיר ועאפיה וינסר אלי אלנאס בעין רחסמה
- 25 פקד אנכספו אנכסאף זעב ווקפת אלאחואל פי אלמעאיש
- 26 וגירהא וקד כנת ערפתה מא אסתקר ביני ובין אזחאבנא אל
- 27 קראיין מן אלאגתמאע ואלמבי אלי אלכניסה פאנתמענא נתן
- 28 ולם ינן פאל דאי אזחאבנא עלי אן ינמע מא יתעלק באלרבאנין

ש ו ל י י ם

אלדי ואן אראדו אל / קר (איי/אן יא) כד / דלך שרכה / כאן דלך אליהם פפעל דלך /
 ואשתמל אלכרוג עלי / אויר מן קק דינ' / וקד אנפקנא מנהא / פי דאך אלאסבוע /
 ומי הדא אלאסבוע / נחו מן ארבעין דינ' / ולם תכף ולם / תנב' (?) / אלא
 ביום צום / אעלמתה דלך / / ושלוסו / יגדל סלה
 ואבן כפאס / אגתמעט בה (3 שורות מטרשטשות)

והו יקול פיה / אנך לו / מצית אלי / אלמדכור / לאסתחאל / אן לא / יזיח לך אלעלה //
 ראשה עמוד / ובאלבלה / אנה / ואקפני / עלי אל / מני אליה / פי אול / אלטהר (?) /
 ואיצא כאתב תאג אלמעאלי / פמא קדרת עליה פי דורה ומי אלקרדיק פליס אערפה אדא
 לקיתה מע אנה (?) ליסעד למא הם עליה

מכתב מחקורת התקפות של בני קרה, על גיזה (1006/4)
ז' ניסן (1064/5)

ט-12.215

1 ז

- 2 מולאי אלטיך אבי אלבוד דפעת אד כאן זו אלעאני ((בזאחב))
- 3 באלכזם זאחב אלניל ותכאזמת וכילה אבו עבר אללה בקזדהא
- 4 לאנה שר מן זאחב אלניל ומצי ותקדם עלי זאחבה ואכד תמן
- 5 אלניל ללכזם פאכדת וסאלה מן אלטיך אבי אלבוד אלי אלפקיה
- 6 באן יעוד יוכל עלי אלכזם וילזמה במא יגב ענדה ואזתמעת פי מענא (!)
- 7 באלפקיה שפעת ותאכדת עליה ומא קצר ווכל באלאמט בה
- 8 ומר סי יסול שרחה ואסתקר אן אלי ליחצרו פי הדא אל...!
- 9 אלטיך אבי אלבוד ואסתקר פי דלך מא אמתקר פאזבה אלנאס אל ברחמתה
- 10 יום עלי צעבה אסאל אללה כשפחה מן וצול בני קרה ואלעביד אלנאס
- 11 ללגיזה ואחואל צעבה גדא פי כל מעני וונה ואחואל אלקצין אלעווד
- 12 איצא עלי כלאף מא ישתהי ממא לא שך אן גמיעה קד וקף
- 13 עליה ועלמה וכל מן יחבה יקול לי פי מקאמה אלי אלאן
- 14 בדא אקואל כתירה בחסב מא יסמע ובחסב אלשפקה ואלמתבה
- 15 מא לא יתסע זכרה פי כתאב ואנא שהד אללה מן דלך
- 16 ומן סול גיבתה פי מתל הדא אלוקת כאלהאלך ממא אתמל עלי
- 17 קלבי ואללה יגעל אלעאקבה לכיר ברחמתה ויסתל דכולה ואקל
- 18 מא יקול אליהוד וגייהם ויחלפו אן חצל לה פי הדא אלספרה אלף דינ'
- 19 חית אן ואחד יכנא אבו אלפצל מן אצחאב אלרייס [אלד ובה]
- 20 קאל לי באלאמט פי מגלס זאחבה וגמאעה חאזרין אן חצל
- 21 לאכוך מן פכר אלערבכמט מאיה דינאר בגל וסרג במאיתין דינ'
- 22 וז מאיה קצין ודכר הדא אלנאסאן אנה כאן באלמתלה ושאהד דלך
- 23 פקד עלם אללה מא נאלני מן סמאע דלך לא לאנה עלינא פי

24 דלך דרך לכן ללשנעה ואלאלט ¹ וננה אד רבמא כאן אלבאטן

ש ו ל י ם

בכלאף דלך / וקום / אכר יקול הו יטב / ויקצף אלליל וא / נהאר וקד / עבל בדנה
ואלדי אקולה / אסאל אללה / אן יכפיה / מונה כל / אדם דע / וכל האסד / ויצרף ענה /
עין רעה / ברחמתה / ואעלמה / איצא / אנני / ארצלת / אלכתאב אל / אכר אלי / סידנא אל /
ע ס ו ד ב

1 אתיר פקראה וקאל לי עקיבה אלוצול אלדי לכם פי גמלה וצולאת לי בנחו

2 מן ט דינא ואדא לנא שהד אללה מנהא סי קד ..כם עלי רוחי וזולא גמיל

3 כתיב / מסאלתה אחצאר בן סאקיה ואלתכיד עליה פי אלעשרה דבאניר

4 פאחורה ותאכד עליה פי מענאהא ואתדר אלקה בזיק אלדיואן אלי אל

5 גאיה ואנען אנה יזיח אלעלה / ואמא עאמל אטפיה פאנה דפע אליה

6 אעני סידנא אלאתיר כתאבה אלי חצרתה אלסאמיה סקצור

7 עלי מא יתעלק בה אדאם אללה תאיידה והו יקול פיה א(נהם

8 אלדי מא לה פי גהתהם יחסו אלכתאן עלי אנהם יסירו בה

9 לאול כוף אלסתיק ואן אלרכאבי(?) חיו(?) ראי דלך דכל וחדה

10 יסירו בעד דלך אדא וגדו אלסביל וקאל סידנא אלאתיר פי יומי הדא אלדי

11 הו יום אלגמץ וקד חצרת בחצרתה פי דארה אנה קד כתב

12 באלאסט עקיב וקופה עלי אלכתאב אלדי דפעתה לה מן חצרה מולאי

13 פכר אלערה אדאם אללה עלאה יקול לה אן אלסאל מא אערפה

14 אלא מן פסכרת אנעאמה עלי דלך / וקד געלת פי סאעתי הדא

15 אלקפיל אבו סהל פגשה ימזי אלי בן צביר ויקבץ ^{מנה} תמן אלניל אלדי

16 זח ענדה עאול / וקד עלם אללה כיף כתבת הדא אלסטור ואן אללה

17 אלעטים מא לי קלב יתסע אלי שרה מא שרחתה פיהא אלא ג

18 וכיפה מן תעלק קלבה באלוקוף עלי דלך פאן כאן מא שרחתה

19 תקציר פיבסט אלעודר וגמלה אנני שהד אללה מא אקצר פי

20 סי מן אלטיא אלתי תכתן בה אדאם אללה עלאה חסב אלקררה

ע(מלין

אנהם

ס.ס. 12.215 / עמ' 3 של ההעמקה. עמ' ב' של הפקוד

21 ומן אללה חסן אלתופיק ואלדי יחב עלמה אן אלאספאל פדיתחם

22 סהד אללה עלי גמלה אלסלאמה וללה אלחמד ואלמנה פלא ישגל

23 קלבה וכדלך סאיר אלאהל בתפצל אללה תעאלי ואללה יגמע

24 בינבא ובינה פי כיר ועאפיה וינסר אלי אלנאס בעין רחמתה

25 פקד אנכשפו אנכשאף צעב ווקפת אלאחואל פי אלמעאיש

26 ונירהא וקד כנת ערפתה מא אסתקר ביני ובין אצחאבנה אל

27 קראיין מן אלאותמאע ואלמוגי אלי אלכניסה פאגתמענא נחן

28 ולם יגז פאל דאי אצחאבנא עלי אן יגמע מא יתעלק באלרבאנין

פאץ

ש ו ל י י ם

אלדי ואין אראדו אל / קר (אין אן יא) דלך שרכה / כאן דלך אליהם פפעל דלך /

ואסתל אלכרג עלי / אזיר מן קל דיני / וקד אנפגנא מנהא / פי דאך אלסבוע /

ופי הדא אלסבוע / נחו מן ארבעין דיני / ולם תכף ולם / תובי (?) אלא

כיום צום / אעלמתה דלך / / ושלמו / יגדל סלה

ואבן כפאס / אגתמעת בה (3 שורות מטוטסטות)

והו יקול פיה / אנך לו / מצית אלי / אלמדכור / לאסתחאל / אן לא / יזיח לך אלעלה //

פי אלדנהניר / ובאלולה / אנה / ואקפני / עלי אל / מגי אליה / פי אול / אלסהר (?) //

ואיצא כאתב תאנ אלמעאלי / פמא קדרת עליה פי דתרה ופי אלקרדיק פליס אערפה אדא

לקיתה מע אנה (?) ליסעד למא הם עליה